

発行/ひらがなネット株式会社
墨田区亀沢 2-19-7
電話 03-6658-5414
発行日/2018年7月1日
www.facebook.com/hiragananet

www.hiragana-net.com

7/25
(水)
14:00
15:30
外国人向け

外国人のための「生活教室」 vol.20
正しい歯みがきを知ろう

日本で生活する外国人向けの講座です。元・歯科衛生士が、虫歯になりにくい歯みがきの方法を教えます。歯に関することばも勉強しましょう。
●無料 ●定員：10名

7/26
(木)
10:30
12:00

ザヤの「子育てママ集まれ！」 vol.11

外国人のママと日本人のママが一緒に子育ての話をします。7月のテーマは「ママ友との付き合い」です。
●無料 ●定員：8名 ●子どもと一緒に参加できます(子どもの名前・年齢をお知らせください)

講座・イベントは、申し込みが必要です。
HP www.hiragana-net.com
Mail info@hiragana-net.com
Tel 03-6658-5414 (平日10~17時)

イベント 地図
HP 情報はこちら
講座・料理教室は、ひらがなネットでおこないます。
すみだ区亀沢 2-19-7

7/21
(土)
15:30
18:00
外国人も、日本人も みんなで散歩 vol.128

夕涼みをかねて、三ノ輪～浅草を歩こう



江戸の夏を感じる下町散歩です。夕涼みをかねて遅めにスタートします。三ノ輪から吉原、鳳神社などをめぐって浅草へと歩きます(約3.5km)。

●おとな1,500円、学生1,300円、小・中学生750円 ●集合：15:25 日比谷線「三ノ輪」駅3番出口の改札 ●定員：20名

7/19
(木)
11:00
13:00
あきこの和食教室 vol.5
夏野菜をたくさん食べよう



野菜も肉もしっかり食べられる、冷たい麺をつくります。具にのせる鶏チャーシューと煮卵は手づくり。かき揚げと、抹茶プリンもつくります。
●おとな2,500円、学生2,100円 ●定員：8名 ●どなたでも参加できます

7/25
(水)
19:00
21:00



タイ出身のエドと一緒に料理をしませんか。パイナップルが入ったチャーハンやゴーヤーの肉詰めスープ、唐辛子が入った卵焼きをつくりまします。旅で使える簡単なタイ語も教えます。
●おとな3,000円、学生2,500円 ●定員：8名 ●どなたでも参加できます



友達の国は… アメリカ

セメラ・スーザンさん
ニューヨーク出身のスーザンさんは、日本に来て6年目。IT会社で働いていて、自転車で通っています。日本の夏といえば、かき氷です。ニューヨークも夏は蒸し暑く、かき氷によく似た「シェヴド・アイス」という伝統的なスイーツがあります。真夏にかき氷を食べながら、セミの鳴き声を聴くのが日本らしい楽しみです。盆踊りも好きです。地域によって違いますが、秋田県の竿燈まつりの盆踊りが特に印象的でした。今年の夏は江の島へ行き、スパでのんびりしたいそうです。

きせつのおはなし

ひまわり
笑っているような「ひまわり」の花。漢字では「向日葵」と書きます。日差しに向かって咲くところからつけられたそうです。夏のイメージのひまわりですが、実はロシアの国花です。ロシアは世界一のひまわり油の生産地。食用油として使われ、とても身近な植物です。

ひややっこ 冷奴
豆腐の上にショウガをのせて、醤油をかけて食べる冷奴。夏のおかずとして、よく食べられます。居酒屋でも人気のメニューです。冷奴を「ひややっこ」と読めましたか? 「冷奴」を知らない、「冷たい奴」と読んでしまいそうです。あなたは豆腐に何をのせて食べるのが好きですか?

ひらがな ネット だより 2018.7がつ

クラシックコンサートご招待

すみだトリフォニーホール(錦糸町)で行う新日本フィルのコンサートに、今シーズンも無料招待があります。各回10名の在住外国人のみさなさんを招待します。素晴らしいホールで、美しい音楽をぜひ体験してください。
コンサートの日にち・内容・応募方法は、下の段を見てください。
※コンサートの招待はひとり1回まで。日本人の同伴は1グループにつきひとりまで可能です。ひらがなネットのホームページからも申し込みできます。



英語のメニューを作ませんか

外国人観光客が増える中、飲食店などから、お客さまの対応に困っているという相談を受けます。まずは、英語メニューを作ませんか。おすすめメニューを写真とともに紹介するだけで、注文までの時間が短縮できます。お客さまも写真と説明で、納得してご注文いただけます。
押上駅近くの「そば処まるしん」さんは、外国人のお客さまが増えていることを実感していました。ランチタイムにはブラジル人のスタッフがいます。夜は週3回ネパール人がいます。しかしメニューはわかりやすくしたいと、英語と中国語、日本語を併記したメニューを作りました。「写真があるだけで、お客さんが選びやすくなりましたし、日本人スタッフも自信をもって外国人のお客さまを接客できるようにな

外国人メニューの制作は、ひらがなネットにおまかせください。

英語以外にも、中国語(簡体字、繁体字)、韓国語、タイ語、ベトナム語など多言語での翻訳ができます。メニュー作りのアドバイスから、写真、翻訳、制作まで行います。ご要望に合わせて、お見積もりいたします。



そば処まるしん 近藤さん
ひらがなネット株式会社
電話 03-6658-5414
メール info@hiragana-net.com
HP www.hiragana-net.com

外国人のみなさんを、コンサートにご招待

新日本フィルハーモニー交響楽団は、錦糸町のすみだトリフォニーホールで活動するオーケストラです。日本に住むたくさんの方の外国人のみなさんに演奏を聞いてもらい、音楽を身近に感じていただきたいと考えました。墨田区の「すみだの夢応援助成事業」で、3月までのコンサートを対象にひとつのコンサートにつき【先着10名様】を「ひらがなネット」を通してご招待します。

#592 トパーズ<トリフォニー・シリーズ>
指揮：上岡敏之 ピアノ：オルガ・シェプス*
ラフマニノフ / ピアノ協奏曲第2番*
チャイコフスキー / 交響曲第5番 ホ短調

#16 ルビー <アフタヌーンコンサート・シリーズ>
指揮：シモーネ・ヤング ヴァイオリン：木嶋真優*
ブルッフ / ヴァイオリン協奏曲第1番 短調*
ブルックナー / 交響曲第4番 変ホ長調
「ロマンティック」

コンサートをききたい方は、ひらがなネットへご連絡ください。
TEL: 03-6658-5414
E-MAIL: info@hiragana-net.com

すみだサマーコンサート 2018-Chance to Play-
7/21(Sat) 2pm
指揮：原田慶太楼
振付・演出・出演：鈴木ユキオ
出演：すみだ区民ダンサー、ほか
J.S. バッハ / 管弦楽組曲第3番 二長調
ストラヴィンスキー / バレエ音楽「火の鳥」

NEW JAPAN HILHARMONIC 新日本フィルハーモニー交響楽団
会場：すみだトリフォニーホール(墨田区錦糸 1-2-3)

●メールには以下の項目を書いてください
①おなまえ ②人数 ③いつしょにくる人の、おなまえ ④電話番号
※小学生未満のお子さんは、お入りいただけません。